

# QUI ĐỊNH VỀ AMMONIUM NITRATE: DỮ KIẾN CHO NHÀ SẢN XUẤT SƠ CẤP

## Một cơ chế cấp giấy phép mới

Ammonium nitrate có thể bị dùng làm thuốc nổ và có lịch sử quân khủng bố đã sử dụng nó. Chiếu theo các mục tiêu an ninh quốc gia, mọi chính quyền Úc Đại Lợi đã thỏa thuận vào ngày 25 tháng Sáu 2004 một biện pháp toàn quốc cấm mọi người, trừ những người đặc biệt được cho phép, tiếp cận với các thứ ammonium nitrate nhạy cảm với vấn đề an ninh (security sensitive ammonium nitrate, SSAN).

Sự thỏa thuận này đã đưa đến sự thành lập một cơ chế cấp giấy phép về sử dụng, lưu trữ và vận chuyển SSAN tại mỗi tiểu bang và lãnh thổ, Cơ chế cấp giấy phép sẽ bảo đảm chỉ có những người lưu trữ và sử dụng SSAN an toàn và an ninh mới được tiếp cận nó.

## Những thứ nào bị hạn chế?

“SSAN” bao gồm ammonium nitrate (thí dụ 100%, ammonium nitrate tinh chất), nhũ tương ammonium nitrate và ammonium nitrate hỗn hợp chứa trên 45% ammonium nitrate, ngoại trừ các dung dịch và thuốc nổ loại 1. Chúng bao gồm các chất như calcium ammonium nitrate và các hoá phẩm nguy hiểm có ghi ám số UN 1942, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 3375 và 3139. Vì thế phân bón chứa trên 45% ammonium nitrate cũng bị hạn chế. Xin qui chiếu bảng hướng dẫn dưới đây.

### Phân bón SSAN

Bảng 1. Ammonium Nitrate (AN)

Bảng 2. Calcium Ammonium Nitrate (CAN)

Bảng 3. Hợp chất chứa AN and CAN

#### Bảng 1

Hợp chất Ammonium Nitrate	
Tên hiệu của Grow Force	Tỷ lệ phần trăm AN
Nitra Force 601	55
Nitra Force 605	65
Nitra Force 606	60
Nitra Force 608	60
Nitra Force 609	63
Nitra Force 615	65
Nitra Force 616	60
Nitra Force 620	60
Nitra Force 635	53
Nitra Force 640	60
Nitra Force 641	60
Nitra Force 642	50
Nitra Force 643	59
Nitra Force 654	65
Nitra Force 17-0-21	50
Nitra Force 19-1-8	55
Nitra Force 19-8-10	46
Nitra Force 20-0-15+Mg	59
Nitra Force 20-0-16-7	60
Nitra Force 20-0-20	60
Nitra Force 21-3-15	55
Nitra Force 22-3-8	61
Nitra Force 22-3-14	60
Nitra Force 23-6-5	50
Nitra Force 27-9-0	54

#### Bảng 2

Tên hiệu của Incitec Pivot	Tỷ lệ phần trăm AN
Accelerator	50
Aftergraze	61
Aftermow	61
Anchor Plus	51
Bumpabunch	60
Greengraze	50
Hortram K	59
Hortram K (Fe)	57
Nitram 135	53
Nitram 140	60
Nitram 140(S)	60
Nitram 150	55
Nitram 160	63
Nitram 50/50	60
Nitram 50/50(S)	60
Nitram 700	65
Nitram Hi-N Ratooner	60
Nitram Hi-P Ratooner	50
Nitram K	65
Nitram K(S)	65
Nitram Ratooner	65
Nitram SOP	65
Prodress	55
Speed	54
Swift	46

#### Bảng 3

Hợp chất Calcium Ammonium Nitrate	
Tên hiệu của Incitec Pivot	Tỷ lệ phần trăm AN
Cal-Am 135	64
Cal-Am 140	50
Cal-Am 150	48
Cal-Am 50/50	52
Cal-Am K(S)	52
Cal-Am Nitra K	59
Cal-Am Nitra King	59
Green 1	45
Green 2	54
Green 3	68
Green 4	55
Green 5	52
Nitrogreen M 20	54
Nitrogreen M 20(S)	45
Nitrogreen M 35	60
Nitrogreen M 40	52
Nitrogreen M 40(S)	48
Nitrogreen M 50	48
Nitrogreen M 50/50	52
Nitrogreen M K(S)	52

Chỉ liệt kê các hợp chất chứa trên 56%CAN, tương đương với 45% AN.

Danh sách chưa được đầy đủ trên dựa vào thông tin do Liên hiệp Kỹ nghệ Phân bón Úc (the Fertilizer Industry Federation of Australia (FIFA) với sự trợ giúp của Incitec Pivot Limited, Grow Force, Hi-Fert, Summit, và một vài công ty nhỏ hơn khác.

## Tại sao không cấm luôn SSAN?

Kỹ nghệ hầm mỏ lệ thuộc vào ammonium nitrate vì thế một sự cấm chỉ toàn bộ không thực tiễn. Trong lúc các chính quyền đang nghiên cứu cấm sử dụng trên mặt nông

ngành, hầu hết đều đồng ý một biện pháp công bằng và cân xứng là cho phép những người sử dụng hợp pháp không bị vấn đề về an ninh, biết lưu trữ và vận chuyển an toàn, được tiếp tục tiếp cận với ammonium nitrate.

**Ghi chú: SSAN sẽ bị cấm sử dụng cho mục đích nông nghiệp tại Tasmania kể từ 1 tháng Bảy 2005.**

#### Các loại phân bón khác có bị giới hạn?

Quy định về SSAN là bước đầu của một sự tái duyệt qui mô hiện đang được các chính quyền Úc thực hiện. Các hóa chất khác, tác nhân sinh học, chất liệu bức xạ học cũng đang được xem xét đến trong phần tái duyệt. Một số chất khác nữa có thể được đưa ra cho chính quyền qui định trong tiến trình này.

#### Ai cần có giấy phép để tiếp cận với SSAN?

Pháp quyền ở mỗi tiểu bang và lãnh thổ đã đồng ý đưa ra một cơ chế cấp giấy phép áp dụng trên các mặt nhập cảng, xuất cảng, lưu trữ, vận chuyển, bán, cung ứng, mua, tiếp nhận, sử dụng và phế bỏ SSAN.

Giấy phép chỉ cấp cho những người:

- chứng minh được có nhu cầu về SSAN;
- vận chuyển và lưu trữ an toàn (phải đệ nạp một kế hoạch an ninh tại các địa điểm lưu trữ); và
- không bị chú ý về mặt an ninh (mọi nguyên đơn phải được cảnh sát và ASIO thông qua).

Quý vị có thể không cần một giấy phép riêng biệt cho từng công việc mà quý vị làm với SSAN. Giấy phép có thể được cấp bao gồm nhiều công việc và quý vị nên tham khảo với thẩm quyền điều hành tại các tiểu bang và lãnh thổ của quý vị về chi tiết các công việc muốn thực hiện (xem bên dưới)

Nếu cần tiếp cận với SSAN tại nhiều tiểu bang, quý vị cần xin một giấy phép tại từng mỗi tiểu bang và lãnh thổ.

#### Tại sao người sử dụng SSAN phải bị cảnh sát thẩm vấn và kiểm tra an ninh?

Chính quyền cần phải bảo đảm người sử dụng không bị chú ý về mặt an ninh. Các cuộc kiểm tra này là bình thường và là một phần trong thủ tục thông qua một cá nhân vì một mục đích đặc biệt nào đó.

#### Nếu tôi rất phần kiểm tra an ninh, tôi có khiếu nại được không?

Được, bất cứ ai được thẩm định an ninh tốt hoặc không tốt đều được thông báo lý do và có

thể khiếu nại lên Hội đồng Kháng án Hành chính (Administrative Appeals Tribunal).

#### Làm sao xin được giấy phép?

Thẩm quyền điều hành tại mỗi tiểu bang và lãnh thổ sẽ nhận đơn xin và cấp giấy phép. Muốn tìm thẩm quyền điều hành tại tiểu bang hoặc lãnh thổ của mình xin tham khảo bảng hướng dẫn dưới đây.

#### Thẩm quyền Điều hành

<b>NSW</b> WorkCover Assistance Service Điện thoại: 131 050 Email: <a href="mailto:contact@workcover.nsw.gov.au">contact@workcover.nsw.gov.au</a>
<b>VIC</b> Dangerous Goods Unit WorkSafe Victoria Điện thoại: 03 9641 1555 Email: <a href="mailto:info@workcover.vic.gov.au">info@workcover.vic.gov.au</a>
<b>QLD</b> Chief Inspector of Explosives Department of Natural Resources and Mines Điện thoại: 32371386 Fax (Điện thư): 32354395 Email <a href="mailto:explosives@nrm.qld.gov.au">explosives@nrm.qld.gov.au</a> Website: <a href="http://nrm.qld.gov.au/mines/explosives">nrm.qld.gov.au/mines/explosives</a>
<b>WA</b> Safety and Health Division Department of Industry and Resources Điện thoại tổng đài: 08 9222 3413 Số điện thư (fax) tổng đài: 08 9222 3525 Thư điện tử (Email): <a href="mailto:cdg@doir.wa.gov.au">cdg@doir.wa.gov.au</a>
<b>SA</b> Workplace Services Department for Administrative and Information Services Dịch vụ thông tin: 1300 365 255 Điện thoại ban Tiếp nhận: 08 8303 0400 Điện thư ban Tiếp nhận: 08 8303 0423 Website: <a href="http://www.Eric.sa.gov.au">www.Eric.sa.gov.au</a>
<b>TAS</b> Helpline Workplace Standards Tasmania PO Box 56 Rosny Park TAS 7018 Điện thoại: 1300 366 322 (giá địa phương) Điện thoại: 03 6233 7657 (ngoài Tasmania) Điện thư: 03 6233 8338 Website: <a href="http://www.wst.tas.gov.au">www.wst.tas.gov.au</a>
<b>NT</b> NTWorkSafe Điện thoại: 1800 019 115 Email: <a href="mailto:ntworksafe.deet@nt.gov.au">ntworksafe.deet@nt.gov.au</a> Website: <a href="http://www.worksafe.nt.gov.au">www.worksafe.nt.gov.au</a>
<b>ACT</b> ACT WorkCover Dangerous Substances, Gas & Plant Unit

PO Box 224  
CIVIC SQUARE ACT 2608  
Điện thoại: 02 6205 0200  
Điện thư: 02 6205 0336  
Email: [workcover@act.gov.au](mailto:workcover@act.gov.au)

**Ghi chú: Dịch vụ thông phiên dịch hoặc cố vấn cho các dịch vụ trên sẵn có qua thẩm quyền điều hành của cơ quan pháp quyền tại mỗi tiểu bang.**

#### **Khi nào hệ thống cấp giấy phép bắt đầu?**

Hệ thống cấp giấy phép đang hoạt động tại Queensland và sau đó sẽ tiến hành tại mỗi tiểu bang và lãnh thổ. Ngày dự trù cho người nộp đơn xin tại các tiểu bang và lãnh thổ khác là:

NT	tháng Mười Một 2004
ACT	tháng Tư 2005
VIC	tháng Bảy 2005
WA	tháng Tám 2005
NSW	tháng Bảy 2005
SA	giữa năm 2005
TAS	tháng Sáu 2005 (cho các mục đích ngoài nông nghiệp).

#### **Phí tổn cho giấy phép là bao nhiêu?**

Giá cả và thời hạn của giấy phép sẽ hơi khác nhau tùy theo tiểu bang. Quý vị nên hỏi thẩm quyền điều hành liên hệ.

#### **Tôi cần kèm theo gì với đơn xin giấy phép?**

Mọi người xin giấy phép tiếp cận SSAN phải kèm theo một kế hoạch an ninh được thẩm quyền điều hành chấp thuận. Kế hoạch an ninh cung cấp thông tin cho thẩm quyền điều hành về cách làm sao quý vị thỏa đáp được các yêu cầu về mặt an ninh. Yêu cầu an ninh tối thiểu của một giấy phép tùy thuộc vào các hoạt động dự định thực hiện qua giấy phép ấy (thí dụ: lưu trữ, vận tải, sử dụng trong nông nghiệp).

Kế hoạch an ninh cần có ba yếu tố chính:

1. quản trị nhân sự (liệt kê mọi người tại địa điểm sẽ tiếp cận với SSAN);
2. Địa điểm an ninh (ghi chi tiết bảo đảm của phương tiện lưu trữ); và
3. thủ tục (về kiểm soát sự tiếp cận với nơi lưu trữ an toàn, lưu giữ hồ sơ và các thủ tục thực tiễn khác đòi hỏi).
4. **Cho người sử dụng:** Yêu cầu an ninh tối thiểu là:
  - SSAN phải được lưu trữ trong chỗ/thùng chứa khóa lại và được trông nom thường xuyên;
  - Phải có thủ tục kiểm soát sự tiếp cận với địa điểm lưu trữ này;
  - SSAN được vận chuyển dưới sự kiểm soát thường xuyên của một người có thẩm quyền trong suốt hành trình;

- Phải có thủ tục kiểm tra và chấp thuận với người vô thẩm quyền khi họ được tiếp cận với SSAN, bao gồm:
  - Chỉ định một người chịu trách nhiệm (thường là người có giấy phép) duy trì kế hoạch an ninh;
  - Bảo đảm người được tiếp cận với SSAN mà không cần giám sát phải được cảnh sát kiểm tra lý lịch an ninh và
  - hướng dẫn cho công nhân về thủ tục của kế hoạch an ninh;
- Lưu giữ hồ sơ mua và sử dụng SSAN với công thức kiểm tra cân bằng số lượng xuất và nhập; và
- thủ tục báo cáo lên thẩm quyền về bất cứ sự thất thoát không lý do nào, bị lấy trộm, dự mưu lấy trộm hoặc bất cứ vụ việc an ninh nào dính líu đến SSAN.

**Note:** Yêu cầu an ninh tối thiểu về lưu trữ và vận chuyển SSAN với người không phải là người sử dụng có thể khác nhau. Xin tham khảo với thẩm quyền điều hành để biết chi tiết.

#### **Đối với người có cơ sở rải rác tại các tiểu bang và lãnh thổ khác nhau thì sao?**

Đương đơn có cơ sở rải rác tại các tiểu bang/biên giới lãnh thổ trước hết nên nộp đơn xin giấy phép với thẩm quyền điều hành nơi mà họ lưu giữ SSAN chính yếu nhất. Sau khi nhận đơn, thẩm quyền điều hành sẽ cho biết các thẩm quyền nào khác có thể phải được tham khảo. Nếu các thẩm quyền khác đòi hỏi thêm một giấy phép nữa, giấy phép nguyên thủy sẽ được tính vào để giảm bớt lệ phí.

#### **Để biết thêm chi tiết:**

Về quyết định điều hành sự tiếp cận ammonium nitrate của chính quyền ngày 25 tháng Sáu 2004, xin vào trang mạng sau: <http://www.coag.gov.au/meetings/250604/index.htm>.

Về hướng dẫn cho việc vận chuyển, lưu trữ, sử dụng nông nghiệp và nơi chôn cất để phương tiện lưu trữ SSAN mới, xin vào trang mạng an ninh quốc gia: [www.nationalsecurity.gov.au](http://www.nationalsecurity.gov.au) và đi theo các trang nối kết.